**Документы, о которых вы должны знать, когда покупаете машину.**

**Документы в Германии**

Купчая

Техпаспорт

Техосмотр

Документ о соответствии выхлопных газов допустимым нормам

Документ о снятии машины с учета

Страховой полис

Международный допуск

Декларация о вывозе

Доверенность на перегон

LWB (коносамент)

Погрузочный документ

Таможенная декларация

**Купчая Kaufvertrag**

Договор о купле-продаже подтверждает факт передачи продавцом автомобиля и получения от покупателя денег. Годным будет считаться даже написанный от руки и скрепленный двумя подписями договор. Вероятно, продавец сам заполнит этот бланк, если вы недостаточно владеете немецким языком. На что нужно обратить внимание:

Обязательно проверьте личность продавца по его паспорту. Не поддавайтесь на ссылки продавца на то, что машина его жены, тети, дедушки, пусть он даже предъявит их аусвайс. Тот, кто указан в договоре, и только он должен его подписать. Продавец это прекрасно знает.

После того, как сделка устно обговорена, продавец может попытаться указать в купчей, что автомобиль имеет некоторые неисправности. Это полностью обезопасит его на тот случай, что вы найдете кое-какие неисправности, о которых он умолчал, а вы их сразу не заметили. Проверяйте внимательно то, под чем вы подписываетесь. Если продавец утверждает, что машина не аварийная, он обязан указать это в купчей ("kein Unfallschaden" - позиция 1.3 в нашем примере). Если же в купчей написано по-немецки (а российский покупатель как раз из серии "никс ферштейн"), что у машины иногда не работают три цилиндра из четырех и стоит ваша подпись, то вы попадаете в очень неприятную историю. Такими вещами, бывает, не брезгуют и солидные автохаузы типа фирменного нидерлассунга БМВ. Всю дорогу молчок о смененной головке на двигателе, обговорена цена, принято решение о покупке, а потом перед тем как ставить подпись вы вдруг обнаруживаете этот неприятный факт небрежно вписанный мелким шрифтом. Продавец спокойно так: "Ну подумаешь хозяин движок перегрел, все же сделали".

Если продавец указывает пробег "согласно спидометру - laut tacho", значит, он не может утверждать, что пробег оригинальный. Это должно навести на кое-какие мысли.(п.5)

Не забудьте указать в купчей время (а не только дату) покупки и передачи автомобиля.

По возможности пользуйтесь формулярами ADAC (бесплатно выдаются на многих авторынках или продаются в канцелярском магазине); продавец может использовать свой бланк, по условиям которого покупатель зачастую лишается многих прав.

Если машина имеет действующие номера, продавец может сделать оговорку, что вы обязуетесь снять ее с учета, допустим, в 3-х дневный срок (п.4.2). В последнее время это стало редким явлением - продавцы тоже не доверяют покупателям и не отдают машину с действующими номерами.

Вы договариваетесь с продавцом, что машина будет куплена, только если будут устранены некоторые мелкие недостатки - заменен аккумулятор или тормозные накладки. Лучше, если продавец устранит их до того, как вы полностью оплатите машину. В любом случае стоит оговорить это в купчей (п. 2.3).

Во избежание недоразумений на российской таможне постарайтесь составить купчую без помарок и исправлений.

Так как цена, указанная в купчей, может дать российским таможенникам повод подозревать, что вы готовы расстаться с большей суммой при таможенной очистке, вы можете просто переписать эту купчую, указав меньшую сумму, ну а если вы хотите идти совсем законно, то оформите в качестве продавца ваших знакомых в Германии. Пустой бланк можно купить в любом магазине канцелярских изделий. Пусть вас не пугает то, что эти бланки могут быть разными - купчая не является в Германии каким-то предписанным документом, и форма ее является свободной. Купчая вам понадобится только при пересечении российской границы.

**Техпаспорт Fahrzeugbrief**

В техпаспорте вы найдете адреса прежних владельцев, данные машины, VIN-номер, год выпуска и пр. Обратите внимание на имена владельцев. Если владелец является фирмой и ее название выглядит примерно так: "Mustermann Autovermietung GmbH" (аренда автомобилей) или "Klaus Schmidt Taxi-Service" (такси), или вообще "Simon Fahrschule" (школа вождения), - откажитесь от покупки - что такое машина из автошколы, наверное, объяснять не нужно. Вообще-то в купчей указывается, использовалась ли машина как учебная и т.п., но это не правило, поэтому не надо лишний раз надеяться на честность продавца.

В техпаспорте не указывается номер двигателя. Номер двигателя указывается только в сервисной книжке (если она есть), поэтому потрудитесь его найти на самом двигателе, т.к. его придется внести в декларацию при пересечении границы. Абсолютный факт: множество автомобилей не имеют номера двигателя как такового. Это, например, многие модели BMW, Citroen, большинство американских машин.

**Техосмотр TUV**

Без документа о пройденном техосмотре вы не сможете получить транзитные номера. Техосмотр в Германии действителен в течение двух лет, и, в отличие от России, производится не поголовно в одно время, а определяется для каждой машины. Новые автомобили получают трехлетнюю отсрочку в прохождении техосмотра. Несмотря на то, что техосмотр производится независимой государственной инспекцией, не стоит при покупке особо полагаться на записи о том, что машина не имеет особых недостатков. Задача техосмотра - определение безопасности транспортного средства, т.е. машина может быть совершенно гнилая и пройти при этом техосмотр. Однако, на нашем примере видно, что машина имела потерю масла, и тормозные колодки нуждаются в замене (пп. 515 и 425). В документе всегда указывается пробег машины на момент прохождения техосмотра.

**ASU Abgasunteruchung**

Этот документ тоже необходим для получения транзитных номеров, но в некоторых бундес-землях он не требуется. В нем, собственно, нет ничего интересного кроме указанного пробега.

**Свидетельство о снятии машины с учета. Abmeldebescheinigung**

Когда машина снимается с учета, вы получаете справку об этом. Она нужна для передачи прежнему владельцу как доказательство о том, что действие страховки прекращено. Но, однако, она может вам пригодиться и при получении номеров. Иногда у продавца может отсутствовать свидетельство о техосмотре (ТЮФ), хотя машина техосмотр проходила. В этом случае будет достаточно предъявить это свидетельство, отметка о годности техосмотра имеется в нем всегда (см. "naechste HU" в примере).

**Страховой полис Doppelkarte , Doppelkarte International**

Чтобы получить номера, нужно застраховать машину. Страховая фирма выдаст вам "доппелькарту" - страховой полис для получения таможенных номеров. Желтая доппелькарта нужна будет для получения номеров, зеленая является страховкой за пределами Германии. Страховой полис может иметь различный срок действия: 9, 14, 30 дней. Доппелькарта на рынках стоит обычно около 200 марок, мы предлагаем их всегда дешевле. Внимание: в некоторых учреждениях не принимаются доппелькарты сроком действия менее 14 дней!

**Международный допуск Internationaler Zulassungsschein**

Когда вы получаете номера, разумеется, вам будет выдан документ о том, что машина застрахована и на ней можно ехать. Этот документ называется "Международным допуском" - грубо говоря, аналог "маленького брифа", который имеется у каждой машины, получившей внутренние номера в Германии. Теперь, если полиция спросит у вас документ на право вождения машины, вы должны показать эту книжку.

Внимание, часто задаваемый вопрос: в Германии не требуется доверенность на право управлением ТС, чтобы сесть за руль чужого автомобиля водителю достаточно иметь с собой только этот документ и водительские права.

**Декларация о вывозе Ausfuhranmeldung**

С 1 апреля 1998 года (и это не шутка) все в Германии подорожало ровно на 1 процент, но не для вас, дорогие россияне. После долгих дебатов в бундестаге было принято решение о поднятии налога на добавочную стоимость (MwSt) до 16% - демографическое дерево обещает недостаток денежных средств для выплаты пенсий.

С возвратом НДС в Германии складывается немного необычная ситуация. Фирмы -торговцы не всегда располагают правильной информацией о том, как должны быть правильно заполнены документы на вывоз. Это касается даже крупных фирм и официальных дилеров. Обычно фирма обращается в таком случае к экспедиторам, услуги которых не бесплатны. К сожалению в декабре 1997 года вышла поправка к таможенным правилам и, не вдаваясь в тонкости этой поправки, возврат налога на купленные запчасти предусмотрен только для иностранных фирм, но не для частных лиц. Об этом законе знают далеко не в каждом автохаузе - вам продадут запчасти и вы сможете получить налог. Правда немецкая таможня в последнее сама взялась контролировать данную ситуацию. Например, на пограничном переходе во Франкфурте/Одер вы не получите печать в декларации на запчасти, если получатель, указанный в счете, является частным лицом. И все же и этого недостаточно. Для выяснения условий возврата налога мы обратились непосредственно в Таможенное Управление г. Кельн и вот что нам ответили: "покупатель должен доказать о существовании фирмы предъявив справку о ее регистрации, переведенную на немецкий язык".

С получением налога за купленный автомобиль несколько проще - здесь существуют четкие правила составления документов на вывоз. Это т.н. формуляр Ausfuhrerklaerung (форма 0733) - вывозная декларация в трех экземплярах - с красным, желтым и зеленым кантом. Она обычно заполняется продавцом (или его экспедитором, по-немецки Spedition) и при выезде штампуется немецкой таможней или таможней страны ЕС. Красная и зеленая копии остаются на границе у таможни, желтую получает лицо вывозящее машину (в особых случаях документ отсылается по почте непосредственно таможней). Любой экспортный груз стоимостью более ДМ1600 должен иметь вывозную декларацию, а при стоимости более ДМ6000 должен быть еще предварительно затаможен. Это означает, что вы должны получить одну печать немецкой таможни еще в городе, где покупается машина, и вторую - непосредственно на границе Германии или страны ЕС.

Однако многие продавцы и не подозревают о существовании такого документа. Поэтому рекомендация: в любом случае четко выяснить с продавцом какие документы будут им акцептированы, и тем самым переложить головные боли на него. Вернуться в Германию с этим документом все-таки придется или можно поручить кому-нибудь получить деньги. Можно также договориться о переводе суммы на счет в банке (конечно если вы его имеете). Еще один совет: если вы будете получать таможенную печать не в Германии (а, например, в Финляндии) предупредите об этом продавца заранее. Это сэкономит вам при возврате налога время на глупые объяснения "почему печать без орла". Снова официальная информация Таможенного Управления г. Кельн: "продавец обязан принять документ с печатью таможенного органа страны ЕС в случае если машина покидает пределы Европейского Союза не в Германии".

И еще раз: налог взымается только с машин, принадлежавших фирме; если вы покупаете машину у частника или автохауз приобрел машину у частника и продает ее вам (об этом хэндлер красноречиво сообщает, делая ссылку на параграф 25), то о возврате налога не может быть и речи.

Кстати, нашим заказчикам все эти тонкости знать не обязательно - оформление всех документов - наша работа, а маленькая ошибка может стоить вам больших денег.

**Доверенность на перегон LWB (коносамент) Liner Way Bill**

LINER Way Bill (LWB) - документ о транспортировке груза по воде. В данном случае грузом является ваш автомобиль. Этот документ выдается транспортной компанией или ее агентом (в данном случае Frachtkontor Finnland) и, проще говоря, является договором о перевозке. Если вы отправляетесь вместе с машиной на пароме, а не отправляете ее отдельно, такой документ не составляется. Вам достаточно назвать номер этого документа, чтобы получить справку о прибытии машины в порт.

**Погрузочный документ Anlieferschein**

В этом документе фиксируется наличие ценных предметов в машине типа радио или телефона. На нашей практике пропажи каких-либо предметов из машины при перевозке паромом не было.

**Таможенная декларация**

Декларация заполняется на российской границе. На второй стороне указывается номер кузова автомобиля и, если машина везется по доверенности, сообщаются имя и адрес владельца. Если автомобиль транспортируется отдельно, в декларации следует указать об этом.